

Las competencias laborales de los editores en la Argentina

HEBE M. DATO

hebedato@hotmail.com

Facultad de Filosofía y Letras. Departamento de Edición. Universidad de Buenos Aires.

Facultad de Ciencias Económicas. Centro de Estudios Económicos de la Empresa y el Desarrollo.

Universidad de Buenos Aires.

Instituto Interdisciplinario de Economía Política de Buenos Aires. CONICET-Universidad de Buenos Aires.

Resumen

Hasta el principio de la década de los '90 en la Argentina los editores se formaban mayoritariamente a través de un instructor, en el campo práctico. Esta formación de oficio, fuera del ámbito académico, se puso en foco por diferentes fuerzas sociales dominantes: los editores capacitados informalmente, la oferta académica de la Universidad de Buenos Aires (UBA) y las instituciones que nucleaban a los editores del momento: Cámara Argentina del Libro (CAL). La relación entre estas fuerzas encontraron un punto de quiebre, único y determinante, en la profesión de los editores argentinos.

La creación de la carrera de Técnico en edición fue el final del recorrido para la profesionalización de los editores en la Argentina. La propuesta curricular ofrecida da cuenta de su doble origen, por un lado es una carrera con un fuerte carácter profesionalista y por otro lado en una carrera de pregrado dentro de la estructura académica de la UBA. Es por ello que el perfil de los egresados tiene estrecha relación con el sector editorial y el objetivo de este trabajo es observar las competencias laborales adquiridas por los egresados de la carrera de Técnico en edición (1992-1997) y su posterior modificación del plan de estudios a Edición (1998 hasta la actualidad).

Palabras clave: Editores / Profesionalización / Competencias laborales

La profesionalización de los editores argentinos

En la Argentina aparece la figura del editor moderno en los años `20 y diez años más tarde se comienzan a diversificar las distintas actividades del universo del libro: libreros, editores, escritores, correctores, traductores, directores de colección y otros (Román, 2016; Merbilhaá, 2014). En los primeros veinte años del siglo XX convergieron dos factores que re-ordenaron el sector y demarcaron nuevamente la figura del editor argentino.

Como una consecuencia de la Guerra Civil Española (1936-1939) se genera un éxodo de editores hacia América Latina, en especial México y Argentina (de Diego, 2014; Román, 2016). Por un lado llegan a la Argentina editores intelectuales españoles y; por otro lado, a raíz de las nuevas políticas españolas llegan inmigrantes en búsqueda de mejores condiciones de vida (Lafforgue, 2017).

La Argentina se encuentra, entonces, ante el comienzo de la época de oro de la industria editorial argentina que está ubicada entre los años 1938 y 1955, aproximadamente (de Diego, 2014; Román, 2016; Sagastizábal y Giuliani, 2014). Es en esta época que nacen casas editoriales de perdurable trayectoria en la Argentina (de Sagastizábal, 1995; Román, 2016) que encuentran un sólido, amplio y ávido público lector.

En principio el nacimiento de la carrera de Técnico en edición se puede atribuir al encuentro de intereses comunes entre dos instituciones con misiones diferentes: la Universidad de Buenos Aires y la Cámara Argentina del Libro.

Ambas instituciones desarrollaron los puentes necesarios para crear la carrera de Técnico en edición con el objetivo de formar dentro del ámbito universitario a editores con características científico técnicas que puedan desarrollarse en diferentes puestos dentro de las empresas editoriales argentinas.

En el año 1998 se modificó el plan de estudios de la carrera de Técnico en edición por la carrera de Edición; esta modificación incluyó el cambio de título a Editor.

El concepto de competencia laboral introdujo un cambio en el sistema existente de formación de los años ochenta en adelante. A partir de allí se desarrolló un enfoque integral de educación que incluyó desde el comienzo del diseño curricular el mundo del trabajo y la sociedad en general y que relaciona ambos con el mundo de la educación. (Mertens, 1996).

Las carreras de Técnico en edición y Edición tienen un claro perfil profesional porque su Perfil de los egresados (Facultad de Filosofía y Letras, 1991), incluye un conocimiento profesional que pertenece a un campo de una profesión determinada

y sirve para fundamentar decisiones relacionadas con actividades propias de ese ejercicio profesional (Camilloni, 2013).

Análisis de las competencias laborales

En el sector editorial argentino se pueden encontrar diferentes tipos de organizaciones editoriales del ámbito privado, editoriales del ámbito académico, editoriales del ámbito público y otra gran variedad. En el Cuadro 1 se puede observar que la salida laboral de los egresados de la carrera en los primeros cinco años luego de su egreso está acogida por el sector privado editorial (107 egresados, o sea, el 84,6%), delineando de esta manera el perfil más buscado para los egresados de la carrera y las necesidades y conocimientos laborales que precisan.

Cuadro 1. Tipos de editorial

Tipo	Cantidad
Editorial del ámbito privado	107
Editorial del ámbito público	9
Ámbito académico (investigación y/o docencia)	8
Otro	4

Fuente: elaboración propia.

Según lo que se puede observar en el cuadro 2 el puesto laboral más ejercido por los egresados de la carrera de Edición (ambos planes de estudios) durante los primeros cinco años de su desempeño laboral, son los de Corrección de estilo, Asistente editorial y Jefe/coordinador de proyectos editoriales. Los puestos laborales que se incluyeron en la encuesta fueron resultado de las consultas a los egresados que testearon la encuesta, ya que los puestos incluidos en el perfil de los egresados no está actualizado con las tareas y puestos que realizan actualmente los egresados en el ámbito editorial.

Cuadro 2. Puestos de trabajo en las editoriales del ámbito privado

Puesto laboral	Cantidad
Corrector/a de estilo	59
Asistente editorial	52
Jefe/coordinador de proyectos editoriales (papel o	

digital)	37
Diseñador/a + Maquetador/a	22
Editor/a	22
Asistente de producción	21
Community Manager	12
Asistentes de distribución o librerías	12
Vendedor/a	10

Fuente: elaboración propia.

En el plan de estudios de la carrera de Técnico en edición son 20 asignaturas, de las cuales sacando las dos materias del Ciclo Básico Común, los cuatro niveles de idiomas y la pasantía, quedan 13 asignaturas, a las cuales se las dividió por áreas editoriales para el presente trabajo. El Plan de estudios de la carrera de Edición, está conformado por 23 asignaturas y al apartar las mismas 7 asignaturas que en caso anterior, quedan 16 materias para agrupar por áreas editoriales.

En la encuesta se les pidió que evaluaran en una escala de cinco niveles (mucho, bastante, algo, nada y no tuvo oportunidad de aplicarlo) un tema de los contenidos mínimos de cada una de estas asignaturas (incluyendo las variedades de asignaturas entre los dos títulos). Para el análisis de estos contenidos, se reemplazó la escala de cinco niveles por una valoración numérica (mucho=4, bastante=3, algo=2, nada=1 y no tuvo oportunidad de aplicarlo=0)

Al analizar dentro de las repuestas de cada egresado comparando la puntuación igual y mayor a 3 puntos en la utilidad de la formación de la carrera de cada área editorial con el desempeño personal en ese mismo área, se observó que la mayor correlación de cada egresado dentro de estas dos variables es en el área de Edición y la menor, en Derecho. Es decir que de los egresados que mejor evalúan cada área (3 a 4 puntos, o sea, entre bastante y mucho), mido el porcentaje que se desarrollaron en dicha área. En el Cuadro 3 se puede observar que el 93,5% que consideraron útil la formación que obtuvieron en el área de Edición, han usado ese conocimiento en su desempeño laboral, en los cinco años posteriores a su egreso.

Cuadro 3. Porcentaje de estudiantes que se desempeñó laboralmente en las áreas mejor valorada en la formación, por egresado.

Área	Utilidad de la formación (promedio)	Desempeño laboral (cantidad)	Porcentaje
Edición	46	43	93,5

Producción	61	29	47,5
Diseño	33	13	39,4
Administración y ventas	19	5	26,3
Derecho	31	8	25,8

Fuente: elaboración propia.

Según la mirada personal de cada egresado, se pudieron estipular algunas oraciones que representaron la utilidad de la carrera para el desempeño e inclusión al ámbito editorial. Estos se pueden observar en el cuadro 5, estas categorías fueron elaboradas a partir de la devolución de las encuestas de testeo realizadas por egresados de la carrera. En las respuestas se puede observar que la mayoría de los egresados (82%) cree que la carrera da una buena base para iniciar la carrera laboral en el ámbito editorial. El 34% afirma que tuvo que complementar sus conocimientos con cursos y charlas y el 32% de los egresados declara que los contactos que hice en la carrera le sirvieron para insertarse en el ámbito editorial.

Además, se puede advertir que una mayor cantidad de egresados encontraron de mayor utilidad los contenidos teóricos con comparación a los contenidos prácticos de la carrera.

Cuadro 5. La utilidad de la carrera con respecto a la inserción en el ámbito editorial de los egresados

	Cantidad
La carrera da una buena base para iniciar la carrera laboral en el ámbito editorial	104
Tuve que complementar mis conocimientos con cursos y charlas	43
Los contactos que hice en la carrera me sirvieron para insertarme en el ámbito editorial	40
El contenido teórico es muy completo	24
La carrera brinda todos los conocimientos acerca del	18

sector editorial	
El contenido práctico es muy completo	12
Me sirvió muy poco	9
No me sirvió nada	2

Fuente: elaboración propia.

Con respecto a la afirmación del 32% de los egresados de que los contactos que hicieron en la carrera les sirvieron para insertarse en el ámbito editorial se hizo la comparación con respecto a los egresados que dijeron solamente que han trabajado durante o después de la cursada de la carrera. Se puede observar que de estos 40 egresados solo 27 declararon haber trabajado durante y no al comienzo de la cursada.

El total de los egresados que declaran haber trabajado al terminar la cursada, sin haber trabajado antes o durante la carrera, son 33. de los cuales 12, el 36%, a su vez argumentan que creen que haber cursado la carrera te sirvió para desempeñarte en el ámbito editorial, por los contactos que hicieron en la carrera.

Reflexiones

El 84,6% de los egresados (que respondieron) trabajaron en sus primeros años en editoriales del ámbito privado, asimismo el puesto laboral más ejercido por los egresados de la carrera de Edición (ambos planes de estudios), en el mismo período, son los de Corrección de estilo, Asistente editorial y Jefe/coordinador de proyectos editoriales.

Estos datos dan cuenta de la orientación al mercado privado que tiene el perfil de ambos planes de estudios. Lo cual se puede situar en la doble institución de su creación.

Al analizar las áreas editoriales en las cuales se desempeñaron los egresados, se observó que los egresados que se desempeñaron en el área de Edición, el 93,5% consideró útil la formación que obtuvieron en dicha área durante su cursada, mientras que en el resto de las áreas, las respuestas han ido en descenso con respecto a la utilidad en el mercado laboral de las competencias adquiridas a través de su formación universitaria.

Por ello consideramos de interés que el 82% de los graduados cree que la carrera da una buena base para iniciar la carrera laboral en el ámbito editorial y el 34% afirma que tuvo que complementar sus conocimientos con cursos y charlas y otras formaciones.

Bibliografía

- Camilloni, Alicia** (2013). El curriculum universitario entre la flexibilización y la estandarización. Congreso de Docencia Universitaria. Universidad de Buenos Aires. Publicado el 19 de octubre de 2013. Congreso de Docencia Universitaria. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=vpoEeMmEFzk>.
- De Diego, José Luis.** (2014): *Editores y políticas editoriales en Argentina*. Fondo de Cultura Económica.
- de Sagastizábal, Leandro y Giuliani, Alejandra.** (2014): *Un editor argentino: Aturo Peña Lillo*. Eudeba.
- de Sagastizábal, Leandro.** (1995): *La edición de libros en la Argentina*. Eudeba.
- Facultad de Filosofía y Letras** (Universidad de Buenos Aires) (1991): Resolución Consejo Directivo N° 3215. Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.
- Lafforgue, Jorge** (2017). "Manuel Pampín: editor argentino". Colihue.
- Merbilhaá, Margarita.** (2014): "1900-1919. La organización del espacio editorial. El surgimiento de un mercado editorial". *Editores y políticas editoriales en Argentina (1880-2010)*. Fondo de Cultura Económica.
- Mertens, Leonard** (1996): "Competencia laboral: Sistemas, surgimiento y modelos". Cinterfor, Organización Internacional del Trabajo.
- Román, Viviana** (2016): "A propósito del desarrollo de la industria editorial y las interpretaciones históricas de algunos de sus tópicos". *Anuario de Centro de Estudios Económicos de la Empresa de la Empresa y el Desarrollo* 8 (8). CEEED.